



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0350/2013

23.10.2013

IZVJEŠĆE

o utvrđivanju sjedišta institucija Europske unije
(2012/2308(INI))

Odbor za ustavna pitanja

Izvjestitelj: Ashley Fox, Gerald Häfner

SADRŽAJ

	Stranica
PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	3
EXPLANATORY STATEMENT	8
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRORAČUNE.....	12
MIŠLJENJE ODBORA ZA PREDSTAVKE.....	17
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU.....	22

PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o utvrđivanju sjedišta institucija Europske unije (2012/2308(INI))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir članke 232. i 341. Ugovora u funkcioniranju Europske unije (UFEU),
- uzimajući u obzir Protokol br. 6 priložen Ugovorima o utvrđivanju sjedišta institucija i određenih tijela, ureda, agencija i službi Europske unije,
- uzimajući u obzir članak 10., 14. i 48. Ugovora o Europskoj uniji (UEU),
- uzimajući u obzir stajalište koje je zauzeo po tom pitanju, posebno u preporuci od 21. lipnja 1958., rezoluciji od 7. srpnja 1981. kojom je usvojio Zagarijevo izvješće, u preporukama za međuvladinu konferenciju od 13. travnja 2000. te rezolucijama koje su priložene sljedećim dokumentima: Rezoluciji od 8. lipnja 2011. naslovljenoj „Ulaganje u budućnost: novi višegodišnji financijski okvir (VFO) za konkurentnu, održivu i uključivu Europu”¹, Odluci od 10. svibnja 2012. o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2010., dio I. – Europski parlament², Rezoluciji od 16. veljače 2012. o smjernicama za proračunski postupak 2013., dio I. – Europski parlament, dio II. – Vijeće, dio IV – Sud, dio V. – Revizorski sud, dio VI. – Gospodarski i socijalni odbor, dio VII. – Odbor regija, dio VIII. – Europski ombudsman, dio IX. – Europski nadzornik za zaštitu podataka, dio X. – Europska služba za vanjsko djelovanje³, Rezoluciji od 29. ožujka 2012. o procjeni Parlamenta o prihodima i rashodima za financijsku godinu 2013.⁴ te Rezoluciji od 4. srpnja 2012. o mandatu za trijalog o nacrtu proračuna za 2013.⁵,
- uzimajući u obzir pisana pitanja E-000181-2007, E-006174-2009, E-006258-2009, E-002934-2012, E-002935-2012, E-004134-2012 i E-004135-2012 Europskoj komisiji i Vijeću,
- uzimajući u obzir izvješća glavnog tajnika iz rujna 2002. i kolovoza 2013. o troškovima održavanja triju mjesta rada,
- uzimajući u obzir izvješće zajedničke radne skupine Predsjedništva i Odbora za proračun o proračunu Parlamenta za 2012.,
- uzimajući u obzir izvješća o svojim aktivnostima za razdoblja 1993. – 1999., 1999. – 2004, 2004. – 2009. i 2009.– 2011.,

¹ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2011)0266.

² Usvojeni tekstovi, P7_TA(2012)0155.

³ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2012)0050.

⁴ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2012)0109.

⁵ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2012)0289.

- uzimajući u obzir sudsku praksu Suda europske unije, a posebno predmete C-230/81⁶, C-345/95⁷ i spojeni predmeti C-237/11 i C-238/11⁸, uzimajući u obzir predstavku 630/2006 u okviru kampanje za jedno sjedište, koju je podržalo više od jednog milijuna građana EU-a,
 - uzimajući u obzir glasovanje na sjednici od 23. listopada 2012., na kojoj je većina zastupnika (njih 78 %) pozvala države članice da preispitaju svoje stajalište o Strasbourgu kao službenom sjedištu Parlamenta;
 - uzimajući u obzir članak 5. stavak 3., članke 29., 41., 48., 74.a, 201. te članak 202. stavak 4. svojeg Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za ustavna pitanja i mišljenja Odbora za proračune i Odbora za predstavke (A7-0350/2013),
- A. budući da je člankom 341. UFEU-a utvrđeno da sjedište institucija Unije zajedničkom suglasnošću utvrđuju vlade država članica;
- B. budući da su države članice u Protokolu 6. priloženom Ugovorima odredile Bruxelles kao sjedište Komisije, Vijeća (čije se sjednice u travnju, lipnju i listopadu održavaju u Luxembourg), Gospodarskog i socijalnog odbora i Odbora regija, Luxembourg kao sjedište suda Europske unije, Revizorskog suda i Europske investicijske banke, Frankfurt kao sjedište Europske središnje banke i Haag kao sjedište Europskog policijskog ureda;
- C. budući da je odluka država članica o tim sjedištima donesena unutar šireg konteksta, uzimajući u obzir povijesni razvoj Europske unije i njezinih institucija kao i parametre zemljopisne raspršenosti;
- D. budući da Europski parlament ima specifičnu i jedinstvenu ulogu kao jedina institucija koju europski građani izravno biraju i kojima ona odgovara, te budući da je ta uloga pretrpjela najveće promjene u usporedbi s ostalim institucijama, u ovom će izvješću naglasak u prvom redu biti na sjedištu i organizaciji rada Europskog parlamenta;
- E. budući da se u Protokolu 6. priloženom Ugovorima utvrđuje da je sjedište Parlamenta u Strasbourgu, gdje se održava dvanaest mjesečnih plenarnih zasjedanja, uključujući sjednicu o proračunu, da se dodatne plenarne sjednice održavaju u Bruxellesu, da odbori Europskog parlamenta zasjedaju u Bruxellesu te da se Glavno tajništvo i njegove službe i dalje nalaze u Luxembourg;
- F. budući da se u člancima 10. i 14. UEU-a navodi da je EU predstavnička demokracija i da Parlament izravno predstavlja europske građane na razini Unije te da je, kao suzakonodavac, Parlament ravnopravan s Vijećem;
- G. budući da se člankom 232. UFEU-a Parlamentu omogućuje da donese svoj Poslovnik, u skladu s kojim može odrediti trajanje plenarnih sjednica, sukladno ugovorima i sudskoj

⁶ Predmet C-230/81, Luksemburg protiv Parlamenta.

⁷ Predmet C- 345/95, Francuska protiv Parlamenta.

⁸ Predmet C- 237/11 i C-238/11, Francuska protiv Parlamenta.

praksi Suda Europske unije;

- H. budući da je Sud Europske unije utvrdio da utvrđivanje sjedišta ne smije ometati pravilan rad Parlamenta; budući da je također utvrdio da bi, iako postoje nedostaci i troškovi prouzročeni postojanjem više mjesta rada, svaka promjena sjedišta ili mjesta rada zahtijevala izmjenu Ugovora, a time i pristanak država članica;
- I. budući da je Parlament prošao kroz korjenitu promjenu iz savjetodavnog tijela sa 78 imenovanih zastupnika, koji su, u prvom redu zbog praktičnih razloga, dijelili prostor s Parlamentarnom skupštinom Vijeća Europe u Strasbourgu, u punopravni, neposredno izabran Parlament s današnjih 766 zastupnika, koji ima ulogu suzakonodavca i koji je ravnopravan Vijeću;
- J. budući da se rast zakonodavnih kapaciteta očituje u porastu postupaka suodlučivanja (trenutno redovni zakonodavni postupci) koji se od 165 u parlamentarnom sazivu 1993. – 1999. popeo na 454 u parlamentarnom sazivu 2004. – 2009., a još je veći u trenutnom sazivu;
- K. budući da se, promjene u ulozi Parlamenta, odražavaju u povećanju broja međuinstitucionalnih sastanaka za 150 %, odnosno sa 16 000 na 40 000 u razdoblju od 2009. do 2013. te u broju stalnih dijaloga i trijaloga s Komisijom, Vijećem i pojedinim državama članicama, koji danas ulaze u okvir zakonodavnog postupka i koji su doveli do velikog porasta broja sporazuma sklopljenih u prvom čitanju, točnije s 28 % na 72 % u razdoblju od 2004. – 2009.;
- L. budući da struktura vremenskog rasporeda Europskog parlamenta (utvrđena na sastanku na vrhu u Edinburghu 1992. godine) prethodi razvoju njegove uloge koja proizlazi iz usvajanja Ugovora iz Maastrichta, Amsterdama, Nice i Lisabona;
- M. budući da je rad Vijeća i Europskog vijeća već koncentriran u Bruxellesu, danas jedinom mjestu održavanja svih sjednica Europskog vijeća, koje su se prije uvijek održavale u zemlji koja predsjedava na temelju rotirajućeg predsjedništva;
- N. budući da je zemljopisna udaljenost između službenih sjedišta suzakonodavnih tijela, koja iznosi 435 km, uzrok izoliranosti Parlamenta, ne samo s obzirom na Vijeće i Komisiju, nego i na ostale dionike, kao što su nevladine organizacije, organizacije civilnog društva i predstavništva država članica, i na jednu od najbrojnijih međunarodnih novinarskih zajednica na svijetu;
- O. budući da se dodatni godišnji troškovi koji proizlaze iz geografske raspršenosti Parlamenta procjenjuju na iznos između 156 i 204 milijuna EUR⁹, što je otprilike jednako

⁹ Izvješće glavnoga tajnika Europskog parlamenta iz 2002. posljednja je dostupna sveobuhvatna procjena troškova. Raspon od 169 do 204 milijuna EUR godišnje potvrđen je u izvješću zajedničke radne skupine Predsjedništva i Odbora za proračune iz 2012. ako se procjena od 148 milijuna EUR dopuni iznosom od 28,3 milijuna EUR godišnjih troškova amortizacije zgrada u Strasbourgu, koji se moraju uzeti u obzir od trenutka kupnje tih zgrada. U odgovoru glavnog tajnika od 30. kolovoza 2013. na zahtjeve iz stavka 10. rezolucije Parlamenta od 6. veljače 2013. o smjernicama za proračunski postupak za 2014. dodatni troškovi sjedišta u Strasbourgu procjenjuju se na 103 milijuna EUR, što ukupno iznosi 156 milijuna EUR nakon dodavanja procjene troškova amortizacije i neiskorištenog prostora iz izvješća zajedničke radne skupine iz 2012.

iznosu od 10 % godišnjeg proračuna Parlamenta, a postoji i znatan ekološki učinak, s emisijama CO₂ povezanim s prijevozom u tri mjesta rada i iz njih, čija je procijenjena količina između 11 000¹⁰ i 19 000 tona¹¹;

- P. budući da trenutna organizacija rada Europskog parlamenta nameće i dodatne troškove i putovanja ostalim institucijama Europske unije, posebno Europskoj komisiji i Vijeću, predstavništvima država članica EU-a, novinarima i predstavnicima civilnog društva;
 - Q. budući da je 78 % svih misija statutornog osoblja Parlamenta (u prosjeku 3 172 svaki mjesec), izravna posljedica njegove geografske raspršenosti; budući da zgrade Europskog parlamenta u Strasbourgu treba grijati, u njima smještati osoblje i održavati ih kroz cijelu godinu i ako se koriste samo 42 dana godišnje (a neiskorištene ostaju 89 % vremena);
 - R. budući da troškovi koji proizlaze iz geografske raspršenosti Parlamenta predstavljaju važno područje za moguće uštede, posebno u sadašnjoj gospodarskoj klimi;
 - S. budući da je, još od svojeg prijedloga 1958. da bude smješten u blizini Vijeća i Komisije, Parlament u brojnim izvješćima, deklaracijama i izjavama u više navrata izražavao želju da se utvrdi praktičnija i učinkovitija organizacija rada;
 - T. budući da su građani EU-a, uključujući više od jednoga milijuna građana koji su podržali peticiju u korist jedinstvenog sjedišta, u više navrata izražavali svoje nezadovoljstvo trenutnom organizacijom;
 - U. budući da odredbe koje se odnose na pravo na Parlamenta da samostalno odlučuje o unutarnjem ustroju predstavljaju jedno od glavnih pitanja parlamentarnog sustava;
 - V. budući da pored ovdje razmatranih pitanja postoje i druga bitna pitanja izravno povezana s položajem Europskog parlamenta i njegovom funkcijom u institucionalnom ustrojstvu EU-a koja za koja dosad nije pronađeno uvjerljivo rješenje; budući da su spomenuta neriješena pitanja povezana s problematikom izbornih zakona, pravilima kojima se uređuju područja zabrane okupljanja, pitanjima imuniteta, problemima vezanim uz Statut zastupnika; budući da bi odgovore na ta pitanja trebalo tražiti u okviru prava Parlamenta da samostalno odlučuje o unutarnjem ustroju u vidu općih ovlasti za donošenje odluka ili barem u okviru redovnog zakonodavnog postupka zasnovanog na suodlučivanju;
1. vjeruje da Europskom parlamentu, kao jedinom izravnom predstavničkom organu europskih građana, treba priznati isključivo pravo da odlučuje o organizaciji svoga rada, uključujući i pravo da odlučuje gdje i kada zasjeda;
 2. suglasan je s načelom da bi Europski parlament bio djelotvorniji, troškovno učinkovitiji i obzirniji prema okolišu kad bi imao sjedište u samo jednom mjestu rada; primjećuje da je stalna mjesečna selidba između Bruxellesa i Strasbourga postala negativni simbol među građanima EU-a koji šteti ugledu Europske unije, osobito u vrijeme u kojem je financijska

¹⁰ „Tri mjesta rada Europskog parlamenta – financijski, ekološki i regionalni učinci geografske raspršenosti”, bilješka glavnog tajnika Europskog parlamenta od 30. kolovoza 2013. u odgovoru na zahtjev iz stavka 10. rezolucije Parlamenta od 6. veljače 2013. o smjernicama za proračunski postupak za 2014.

¹¹ „Djelovanje Europskog parlamenta u dva sjedišta: „ekološki troškovi, prijevoz i energija”, izvješće koje je izradilo poduzeće Eco-Logica Ltd. za klub zastupnika Zeleni/ALE, studeni 2007.

kriza dovela do ozbiljnih i oštih rezova u proračunima država članica;

3. smatra da je potpuno legitimno pokrenuti raspravu o svojem pravu da određuje organizaciju svoga rada, uključujući i pravo da odlučuje gdje i kada zasjeda;
4. stoga se obvezuje pokrenuti redoviti postupak revizije ugovora u skladu s člankom 48. UEU-a da bi predložio izmjene članka 341. TFEU-a i Protokola br. 6, koje su nužne kako bi se Parlamentu omogućilo da odlučuje o utvrđivanju svoga sjedišta i o svojoj unutarnjoj organizaciji;
5. odlučuje da neće davati preporuke u vezi sjedišta ostalih institucija EU-a;
6. tvrdi da je nužno ocijeniti financijske i ekonomske posljedice promjene sjedišta ili mjesta rada Europskog parlamenta i da se mora pronaći odgovarajuća kompenzacija kojom će se osigurati daljnja upotreba postojećih zgrada Europskog parlamenta.
7. prepoznaje da je za svaku buduću odluku Parlamenta vezanu uz organizaciju njegovog rada potrebno osigurati dovoljno vremena za raspravu i razmatranje, kao i za nesmetani prijelaz na novo rješenje;
8. traži od Revizorskog suda ili slične nezavisne agencije da osigura sveobuhvatnu analizu mogućih ušteda u proračunu EU-a koje bi se postigle kada bi Bruxelles bio jedino sjedište Parlamenta; traži da se analizom obuhvate proračunski aspekti i sporedni troškovi poput ušteda proizašlih iz smanjenja gubitka radnog vremena i veće učinkovitosti;
9. poziva Predsjedništvo Parlamenta da do 1. siječnja 2014. naruči istraživanje Eurobarometra ili druge slične službe za ispitivanje javnog mnijenja o stajalištu građana EU-a o održavanju radnog uređenja Parlamenta prema kojem on ima tri mjesta rada, s posebnom uputom na financijske i ekološke troškove te troškove koji se odnose na učinkovitost takvog uređenja;
10. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću i Komisiji te Europskom vijeću i čelnicima država i vlada te parlamentima država članica.

EXPLANATORY STATEMENT

1. Introduction

The question of the location of the seats of European institutions is not a new one. Since the creation of the predecessors of today's institutions in 1952 the locations chosen for the seats have been the subject of delicate political compromise.

This report will, however, primarily focus on the seat of the European Parliament, since it plays a distinct and unique role as the only institution that is directly elected by and accountable to European citizens – and since its role has undergone the most significant changes amongst all institutions since its creation.

Given the increase in competences and responsibilities, particularly with the entry into force of the Lisbon Treaty, making the EP the fully equal co-legislator of the Council, the EP has significantly changed its working style and methods. Questions of inner organisation such as the EP's calendar are *de jure* linked to the seat by the inflexible formulation in Protocol 6. And the court decisions on changes in the EP's calendar in 2012 show that the EP has exhausted its manoeuvrability within the current legal framework.

The rapporteurs have therefore come to the conclusion that, in order to fulfil its function deriving from the treaties and the expectations of its electorate – Parliament needs the right to organize itself in a modern and appropriate way – and therefore should initiate an ordinary treaty revision procedure in order to amend Article 341 and Protocol 6, granting Parliament the right to decide itself on matters relating to its internal organisation and calendar, and hence the question of its seat.

2. The current legal framework of the seats of EU institutions

According to Article 341 TFEU the seats of the institutions are “determined by common accord of governments of member states”. MS have done so in Protocol 6 annexed to the treaties. For the EP they determined Strasbourg as the seat and Brussels and Luxembourg as working places. In 1997 the ECJ ruled (C-345/95) that the right of MS to determine the seat implies that they can also fix the number of plenary sessions to be held in Strasbourg.

However, the treaties also state that the EU is a representative democracy with the citizens being directly represented at Union level in the European Parliament (Article 10). The EP exercises, jointly with the Council, the legislative and budgetary function in the Union (Article 14). It can adopt its own rules of procedure (Article 232 TFEU) and determine the length of plenary sessions. The provisions on the seat and the calendar in Protocol 6 are the only provisions in the treaties constraining EP's autonomy and inner workings, thereby contradicting the general logic of the treaties.

In the 1997 and 2012 ECJ decisions regarding the EP, the court re-affirmed that the location of the seat is not to hinder the well-functioning of the EP and admitted the disadvantages and costs engendered by the plurality of working locations, “cost rendered more onerous in an economic crisis” according to advocate general Mengozzi. The court also confirmed that any improvement of the current situation needs a treaty change and thus the consent of MS.

The question of the seat, however, is not a legal question only, but also one of democratic legitimacy and accountability. It has become increasingly difficult to explain the current arrangements to European citizens and for the EP to fully exercise its democratic functions.

3. The historic development of the EP

Since its creation, the European Parliament has developed from an assembly with purely consultative function into a fully-fledged parliament that, since the Lisbon Treaty, is the equal co-legislator of the Council.

When the predecessor of the EP (Common Assembly of the European Coal and Steel Community) was created in 1952, it was not called “Parliament”, did not have any legislative competence and was not directly elected. For practical reasons it gathered in the existing facilities of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe in Strasbourg; an arrangement that continued until 1999, when the EP moved into its own (current) buildings.

The Treaty of Rome formally granted MS the competence to determine the location of the seat of institutions. Until 1992, MS could only agree on “preliminary working locations”. For the European Parliament the choices of Luxembourg, Strasbourg and Brussels emerged, despite Parliament’s recommendation from the very beginning (21 June 1958) that it should be located beside the Council and the Commission.

Shortly after its first direct election in 1979, Parliament decided to act on the seat question and concentrated its plenary sessions in Strasbourg (previously split between Luxembourg and Strasbourg) and committee sessions in Brussels.

Despite these efforts and Parliament’s objections, MS agreed on the locations of institutions and fixed the current status quo during the Edinburgh Summit of 1992. The decision was then raised to the level of primary law and annexed to the treaties as Protocol 6 with the Treaty of Amsterdam in 1997.

In 1999, 250 MEPs (40% at the time) signed a letter condemning the arrangement. In the following year, a resolution was adopted with 401 votes in favour, and only 77 against, which suggested to amend the treaties and to give the EP the right to decide on its seat by absolute majority. This suggestion was ignored by MS during the Intergovernmental Conference that followed.

Since then, the EP, via numerous reports and declarations, as well as 1.27 million European citizens who signed a petition, have demanded change of the current situation, without any reaction by MS.

Meanwhile, the entry into force of the Lisbon Treaty was the latest step in the complete transformation of the nature of the EP from a consultative body with seconded members to a directly elected sovereign Parliament, vested with legislative and budgetary functions, that is the fully equal co-legislator of the Council.

4. EP should be granted greater autonomy over its own working procedures, calendar and seat

Given this increase in power and responsibility the working of the Parliament has changed quite significantly, particularly since the current calendar and seat arrangements were fixed in

1992.

While the number of plenary sessions has steadily decreased since 1999, the workload in committees has increased. The number of co-decision procedures (now ordinary legislative procedures) has increased from 165 during the 1993-1999 legislature to 454 from 2004-2009.

Parliament has also changed in size: from 78 seconded members to 766 directly elected members today. Reflecting the increase in legislative activity and responsibility the 377% increase in Brussels statutory staff from 1993 to 2013 (from 1,180 to 5,635) far exceeds the 48% increase in MEPs during the same period.

The changing role of the EP is also reflected in the 150% increase of inter-institutional meetings (from 16,000 in 2009 to an estimated 40,000 in 2013). Constant negotiations and trilogues, both formal and informal, with Commission, Council and individual MS are now part of the ordinary legislative process and have led to a sharp increase in the number of first reading agreements from 28% during the 1999-2004 legislature to 72% from 2004-2009. Geographic proximity is even more crucial, given Parliament's increased responsibilities and powers in terms of democratic control of other EU institutions.

Under these changed conditions, the structure of the EP calendar that pre-dates most changes in Parliament's role, no longer corresponds to the needs of a modern Parliament and should be revised to be more effective, flexible and more attractive to MEPs.

The counterparts of the Parliament, the Council and the European Council, have already acted and concentrated their work in Brussels. European Council meetings that were previously all held in the country of the rotating presidency are now exclusively held in Brussels. This is particularly significant given that the number of Summits has more than doubled since 2008.

The geographic distance between the official seats of the co-legislative bodies of 435km is unique in the world. But it does not only isolate the EP from Commission and Council, but also from other stakeholders, NGOs, civil society organisations, MS representations and one of the world's largest international journalistic communities that are all in Brussels.

5. Financial, environmental, organisational and logistical impact of the current arrangements

In times of budgetary austerity in many MS, the EP should act accordingly and eliminate wasteful spending. The current seat arrangement of the EP constitutes an area where important savings are possible.

The additional costs resulting from the geographic dispersion of the EP have been conservatively estimated to range between €156 and €204 million, or approximately 10% of the EP's annual budget. If Parliament were to reduce its geographic dispersion, the costs of some 3300 missions could be saved every month. This would equate to 78% of all missions by EP statutory staff being cut.

Given the necessary transport of some 5000 MEPs, staff and officials, as well as 8 large trucks with documents, for every plenary session, the current arrangement also incurs unnecessary environmental, organisational and logistical costs - additional CO2 emissions are estimated to amount between 11,000 and 19,000 tonnes. For the large majority that travels from Brussels to Strasbourg, an entire working day, or about 5% of total working time, is lost travelling.

For MEPs travelling from their constituencies to Strasbourg, the lower number of flight and train connections in comparison to Brussels constitutes additional costs, stress and time spent in transit. The lower number of hotel rooms in Strasbourg means that prices multiply by an average of 2.3 during session weeks.

The Strasbourg buildings of the EP are currently unused for 89% of the time (used for only 42 days a year), yet need to be heated, staffed and maintained for the entire year. The current working arrangement also means that all 766 MEPs and 160 Commission officials have one office in Brussels and one in Strasbourg. Some 150 EP officials even have three offices: one in Luxembourg, one in Brussels, and one in Strasbourg.

6. A roadmap towards treaty change

The current legal framework governing the seats of EU institutions imposes organisational constraints on the European Parliament, that do not allow for a modern and efficient working structure, important savings in times of austerity and they do not allow for the full and proper exercise of Parliament's democratic functions. The calendar cannot be adapted because its general structure is imposed by Protocol 6.

Since the EP has exhausted its manoeuvrability to improve its inner workings and calendar within the current legal framework, the rapporteurs suggest to initiate an ordinary treaty revision procedure under Article 48 TEU to amend Article 341 and Protocol 6, in order to grant parliament the right to autonomously decide on its internal organisation, calendar, and hence the question of its seat.

During this process, Parliament must allow for sufficient time for debate, reflection and proper assessment of all possible alternatives, followed by an orderly implementation of the decision. Concerning the seats of the other EU institutions the rapporteurs, although aware of the context, do not recommend any changes.

Any alternative solution to the current arrangement that Parliament might decide on should take into account the economic impact that parliament has on its different working locations, the historical significance that the choice of location of the seat of the EP has, the historic agreement between MS on the location of all EU institutions, the opinions of local populations of all cities concerned as well as the opinion of European Citizens in general.

27.9.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA PRORAČUNE

upućeno Odboru za ustavna pitanja

o utvrđivanju sjedišta institucija Europske unije
(2012/2308(INI))

Izvjestitelj za mišljenje: Alexander Alvaro

PRIJEDLOZI

Odbor za proračune poziva Odbor za ustavna pitanja da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uključi sljedeće prijedloge:

- uzimajući u obzir svoje ponovljeno glasovanje s tročetvrtinskom većinom glasova izjašnjenih za prestanak podjele rada Parlamenta na tri mjesta, npr. na svoju rezoluciju od 23. listopada 2012. o stajalištu Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2013. – svi dijelovi¹² i od 6. veljače 2013. o smjernicama za proračunski postupak za 2014. – drugi dijelovi osim Komisije¹³ i na svoju odluku od 10. svibnja 2012. o davanju razrješenice u vezi s provedbom općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2010., Pojedinačni proračun I. - Europski parlament¹⁴,
- A. budući da je u Protokolu br. 6 Ugovorâ navedeno da Parlament ima sjedište u Strasbourgu, odbori se sastaju u Bruxellesu, dok Glavno tajništvo ostaje u Luxembourg;
- B. budući da su od početka trenutnog zakonodavnog razdoblja i pojedini odbori i plenarna sjednica podnijeli nekoliko pojedinačnih zahtjeva upravi Parlamenta za izradu sveobuhvatne, detaljne i pouzdane procjene dodatnih troškova za svako od triju mjesta rada;
- C. budući da je prema procjeni Parlamenta ukupni proračun za 2014. godinu 1 783 976 098 EUR, a godišnji troškovi izravno povezani s geografskom podjelom između 169 milijuna EUR i 204 milijuna EUR, a budući da je to potvrđeno izvješćem zajedničke radne skupine Predsjedništva i Odbora za proračune u kojem je navedena

¹² Usvojeni tekstovi, P7_TA(2012)0359.

¹³ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2013)0048.

¹⁴ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2012)0155.

procjena od 148 milijuna EUR, uz dodatak od 28,3 milijuna EUR godišnjih troškova amortizacije za zgrade u Strasbourgu, što treba uzeti u obzir nakon kupnje tih zgrada; budući da Parlament nema druge ažurirane podatke o troškovima svakog mjesta rada, osim studije glavnog tajnika o eventualnim troškovima spajanja mjesta rada Parlamenta, koja je bila odgovor glavnog tajnika 30. kolovoza 2013. na zahtjeve iz stavka 10. rezolucije Parlamenta od 6. veljače 2013. o smjernicama za proračunski postupak za 2014. te procjena dodatnih troškova sjedišta u Strasbourgu, koja iznosi 103 milijuna EUR, a ukupan iznos doseže 156 milijuna EUR nakon dodavanja jednake procjene troškova amortizacije i neiskorištenog prostora kao u izvješću zajedničke radne skupine iz 2012.; budući da su brojke iz izvješća glavnog tajnika Predsjedništvu iz rujna 2002. posljednja dostupna procjena ukupnih troškova, a da je to izvješće potvrdila zajednička radna skupina Predsjedništva i Odbora za proračune u svom izvješću o proračunu Parlamenta za 2012., uz dodavanje procjene godišnjih troškova amortizacije za kupljene zgrade;

- D. budući da se vrijeme u 2011. utrošeno na mjesečna putovanja na četverodnevna zasjedanja popelo na 69 562 dana za dužnosnike i druge djelatnike, tj. na 31 316 dana za akreditirane parlamentarne asistente, što je prouzročilo troškove od 16 652 490 EUR za dužnosnike i druge djelatnike i 5 944 724 EUR za akreditirane parlamentarne asistente;
- E. budući da te brojke ne pokazuju troškove osoblja ostalih institucija EU-a koje prisustvuje sjednicama, a ni ne uključuju putovanja osoblja klubova zastupnika ili dodatnih neizravnih troškova osoblja, npr. gubitak radnog vremena, prekovremeni rad i moguće razlike u putnim troškovima zastupnikâ (koji su u 2012. ukupno iznosili 72 103 309 EUR);
- F. budući da odgovor koji je primio Odbor za proračunski nadzor tijekom priprema za davanje razrješnice EP-u za 2011. ne sadrži procjene o mogućoj uštedi, već samo djelomičnu procjenu dodatnih troškova sjedišta u Strasbourgu; budući da ta procjena od 55 milijuna eura ne uključuje mnoge proračunske linije koje su uključene u prethodne i kasnije procjene, točnije troškove obrade podataka, opreme i pokretne imovine, putne troškove klubova zastupnika te moguće uštede u vezi s vremenom utrošenim na putovanje (ukupno 68 milijuna EUR); budući da su brojke u toj procjeni u mnogo proračunskih linija manje nego u prethodnim i kasnijim procjenama, i to bez ikakvog obrazloženja (ukupno 25 milijuna EUR);
- G. budući da nijedna od tih procjena ne uključuje dodatne troškove zbog geografske podijeljenosti Parlamenta za druge institucije EU-a, posebno Komisiju i Vijeće, predstavništva država članica EU-a, novinare i predstavnike civilnog društva;
- H. budući da je gospodarski učinak Parlamenta na grad i regiju Strasbourga nizak u odnosu na druga europska tijela sa stalnim osobljem jer doprinosi s 223 radna mjesta u odnosu na gotovo 3000 stalno zaposlenih u Vijeću Europe te još 4000 radnih mjesta povezanih s Eurocorpsom, Europskim sudom za ljudska prava, Arteom i diplomacijom, što iznosi otprilike 17 milijuna EUR dobiti od sjedišta Parlamenta u Strasbourgu te otprilike 400 milijuna EUR od drugih tijela¹⁵ koja redovito i stalno pridonose lokalnom gospodarstvu;

¹⁵ Gospodarski učinak prisutnosti europskih institucija u Strasbourgu, CityConsult Médiascopie skupina EDR, siječanj 2011.

- I. budući da je člankom 341. UFEU-a i Protokolom br. 6 priloženom Ugovorima određeno da o sjedištu institucija Unije trebaju zajedničkim dogovorom odlučiti vlade država članica, da je sjedište Parlamenta u Strasbourgu, gdje se održava dvanaest mjesečnih plenarnih sjednica, uključujući i sjednicu o proračunu, da se dodatne plenarne sjednice održavaju u Bruxellesu, da odbori Europskog parlamenta zasjedaju u Bruxellesu te da se Glavno tajništvo i njegove službe i dalje nalaze u Luxembourg;
- J. budući da tri četvrtine zastupnika vjeruje da bi Parlament trebao pronaći znatnu strukturnu uštedu te da bi se to moglo postići ponovnom procjenom geografske razdvojenosti mjesta rada ilustrirane presjekom troškova za Bruxelles, Luxembourg i Strasbourg, iznesenim na transparentan i vjerodostojan način u skladu sa standardima koji se očekuju od velikog javnog tijela;
- K. budući da su dobro poznati povijesni razlozi trajnog sjedišta europskih tijela u Strasbourgu, primjerice Europskog suda za ljudska prava i Vijeća Europe, te iako je Europski parlament isprva iz praktičnih razloga koristio prostore Vijeća Europe, izbor Bruxellesa kao sjedišta Europske komisije i NATO-a odražava cilj EU-a o kontinentu koji se postupno ujedinjuje u blagostanju i sigurnosti;
- L. budući da smještanje suzakonodavaca EU-a na jedno mjesto ne potkopava tradiciju višecentričnosti, koja je ključan dio europskog projekta, ali bi pružilo znatno veću učinkovitost i transparentnost građanima EU-a;
- M. budući da je tijekom Europske godine građana primjereno pokazati građanima ne samo da se njihov glas čuje, već da njihovi izravno odabrani predstavnici djeluju u njihovo ime kako bi se prekinulo mjesečno putovanje između mjesta rada Parlamenta;
- N. budući da institucije EU-a moraju učiniti sve što mogu kako bi poboljšale europsku političku integraciju i premostile udaljenost od građana suočavajući se s ovim važnim strukturnim pitanjem te bi stoga trebale promicati razumijevanje Europe, transparentnost, odgovornost i dosljednost smještanjem svih tijela EU-a ovlaštenih za donošenje odluka na jedno mjesto;
- O. budući da je u mnogim državama članicama sjedište nacionalnog parlamenta određeno ustavom ili zakonom te budući da je Europski parlament suzakonodavac europskog prava i prema članku 48. UEU-a ima pravo podnositi amandmane na Ugovore;
- P. budući da je 6 % proračuna EU-a namijenjeno upravnim svrhama i da Europska unija s relativno malim operativnim proračunom za 500 milijuna stanovnika mora u trenucima krize biti primjer maksimalno racionalizirajući vlastiti proračun ne dovodeći u pitanje ispravno funkcioniranje Europskog parlamenta, dodajući da se ne može zanemariti učinkovitost koja bi se postigla jednim sjedištem;
- 1. traži od uprave da provede objektivnu analizu troškova svih mjesta rada, uključujući sjedište Parlamenta; naglašava da se ta analiza treba odnositi na strukturne troškove za trenutno razdoblje i za predstojeći višegodišnji financijski okvir (zgrade, održavanje i popravci, sigurnost, osiguranje, energija, putovanja, logistika, itd.);

2. zahtijeva od nadležnih službi procjenu sporazuma između tijela vlasti Luksemburga i Europskog parlamenta, posebno u vezi s odredbama o broju zaposlenika u Luksemburgu, uzimajući u obzir potrebe Parlamenta; smatra da bi ta procjena trebala sadržavati analizu i usporedbe najpovoljnijih lokacija za usluge Parlamenta jer bi se Parlamentu moglo isplatiti da neke od njih izmjesti sa svoje glavne lokacije;
3. smatra da, iako su mjesta sjedišta institucija EU-a ugrađena u Ugovore, članak 48. UEU-a omogućava prijedloge izmjene Ugovorâ;
4. ponavlja svoj zahtjev, naveden u rezoluciji od 23. listopada 2012. o stajalištu Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2013., da države članice preispitaju pitanje sjedišta Parlamenta i radnih mjesta u sljedećoj reviziji Ugovora izmjenom Protokola 6.;

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	26.9.2013
Rezultat konačnog glasanja	+: 18 -: 15 0: 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasanju	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Isabelle Durant, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Andrej Plenković, Dominique Riquet, Oleg Valjalo, Jacek Włosowicz
Zamjenici nazočni na konačnom glasanju	Alexander Alvaro, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jürgen Klute, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan, Catherine Trautmann
Zamjenici nazočni na konačnom glasanju prema čl. 187. st. 2.	Jean-Pierre Audy, Elisabeth Jeggle, Astrid Lulling, Hans-Peter Mayer, Maurice Ponga, Sabine Verheyen

23.9.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA PREDSTAVKE

upućeno Odboru za ustavna pitanja

o utvrđivanju sjedišta institucija Europske unije
(2012/2308(INI))

Izvjestitelj za mišljenje: Giles Chichester

PRIJEDLOZI

Odbor za predstavke poziva Odbor za ustavna pitanja da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uključi sljedeće prijedloge:

- uzimajući u obzir sastanak Europskog vijeća u Edinburghu 11. i 12. prosinca 1992.,
- A. budući da je podneseno šest predstavki u kojima se tražilo da Europski parlament više nema sjedište na više mjesta; i budući da je jednu od tih predstavki (0630/2006) potpisalo više od jedan milijun građana EU-a;
- B. budući da bi Europski parlament u ovim kriznim vremenima trebao pokazati poštovanje načela solidarnosti s građanima Europske unije i više se usmjeriti na ostvarenje administrativnih ušteda;
- C. budući da nastojanja Odbora za predstavke da se to pitanje razmotri na razini Parlamenta koja postoje od 2006. još nisu dala rezultate, iako su europski građani i zastupnici u Europskom parlamentu za to vrlo zainteresirani; i budući da se činjenica da ne postoji otvorena rasprava o tome kosi s vrijednostima koje bi Europski parlament trebao utjelovljivati;
- D. budući da su zastupnici u Europskom parlamentu u više navrata od uprave Parlamenta zahtijevali provođenje istraživanja Eurobarometra o stajalištima europskih građana u pogledu organizacije rada Parlamenta na više lokacija;
- 1. pozdravlja odluku Odbora za ustavna pitanja da se izradi izvješće o sjedištima institucija Europske unije; suglasan je s načelom da bi Europski parlament bio djelotvorniji, troškovno učinkovitiji i obzirniji prema okolišu kad bi imao sjedište u samo jednom mjestu rada; napominje da je stalna mjesečna selidba između Bruxellesa i Strasbourga

postala negativnim simbolom među građanima EU-a koji šteti ugledu Europske unije, osobito u vrijeme u kojem je financijska kriza dovela do ozbiljnih i oštrih rezova u proračunima država članica;

2. također napominje da bi se dodatne uštede u proračunu Europskog parlamenta mogle ostvariti smanjenjem broja sastanaka i sjednica parlamentarnih odbora, klubova zastupnika i izaslanstava koji se održavaju izvan službenih mjesta rada Parlamenta;
3. traži od uprave da osigura opsežnu analizu o mogućim uštedama u našem proračunu koje bi se mogle ostvariti ako bi Parlament imao samo jedno mjesto rada, u Bruxellesu; traži da se u navedenu analizu uključe proračunski elementi i dodatni troškovi poput ušteda ostvarenih zbog gubitka radnog vremena i učinkovitosti;
4. poštuje povijesne razloge za održavanje plenarnih sjednica u Strasbourgu kao i zahtjeve iz Ugovora koji propisuju sustav s tri mjesta rada; međutim ustrajan je u tome da trenutno uređenje ne može trajati vječno, da nije održivo te da Parlament sam mora biti u mogućnosti raspraviti i iskazati svoju sklonost za buduće rješenje, u skladu s demokratskim načelima;
5. poziva nadležne službe Europskog parlamenta da provedu procjenu sporazuma između nadležnih tijela u Luxembourg i Europskog parlamenta o broju zaposlenika koji moraju biti smješteni u Luxembourg, uzimajući u obzir preispitivanje potreba Parlamenta; ta procjena bi trebala uključiti prijedloge o načinu mijenjanja uvjeta sporazuma, ne dovodeći u pitanje pravne odredbe;
6. poziva upravu Parlamenta da do 1. siječnja 2014. naruči istraživanje Eurobarometra ili druge slične službe za ispitivanje javnog mnijenja o stajalištu građana EU-a o održavanju radnog uređenja Parlamenta na različitim mjestima, s posebnom uputom na financijske, ekološke i troškove koji se odnose na učinkovitost takvog uređenja;
7. poziva Parlament da raspravi i izjasni se o tome treba li zadržati postojeće uređenje; ako se zabilježi dostatan većinski broj glasova, preporučuje da Parlament pokrene postupak revizije Ugovora u skladu s člankom 48. Ugovora o Europskoj uniji.

EXPLANATORY STATEMENT

Historical and legal background

At the European Council meeting in Edinburgh in December 1992, member state heads of government decided on the location of the seats of the EU institutions. With regard to the European Parliament it is stated that:

'The European Parliament shall have its seat in Strasbourg, where the twelve periods of monthly plenary sessions, including the budget session, shall be held. The periods of additional plenary sessions shall be held in Brussels. The Committees of the European Parliament shall meet in Brussels. The General Secretariat of the European Parliament and its departments shall remain in Luxembourg.'

The member states enshrined the Edinburgh decision in Protocol No. 6 to the 1997 Treaty of Amsterdam.

The European Parliament's powers have increased significantly over the years, notably since the Lisbon Treaty which came into force in 2009. As with most parliaments, it has the power to decide its own working arrangements in many respects. However, the Edinburgh decision/Protocol No. 6 limits its power to decide when and where it meets.

Changing the official seat of the Parliament and allowing the Parliament the full power to determine when and where it shall meet requires treaty change and can therefore only be achieved by unanimous consent of all EU member states. This was confirmed by a recent judgement by the European Court of Justice in a separate but related issue - the case C-237-11.

Members of the European Parliament may decide to use their new powers, under Article 48 of the Treaty on European Union, to formally propose treaty changes to the Member States if they omit action in this regard.

Petitions received by the Committee

The Petitions Committee (PETI) has in the recent years received 7 petitions related to the subject of the Seat of the EP. All apart from one case are supporting the idea of a single seat for the EU institutions.

One of those petitions has succeeded to collect a large number of signatures and is particularly worth noticing:

In 2006 Cecilia Malmström (then a Swedish Liberal MEP and now EU Commissioner for Home Affairs), launched an online petition (*petition number 630-2006*) calling for a Single Seat for the European Parliament, in Brussels.

This campaign has so far gathered nearly 1.3 million signatures from European citizens – more than the number currently required for a formal European Citizens’ Initiative.

This issue was dealt with in PETI Committee in February 2008 with many petitioners present. A letter was subsequently sent to the President of the Parliament for consideration by the Bureau as the parliamentary organ responsible for questions related to the functioning of the institution. An oral question and a draft resolution was tabled for May 2008 but Conference of Presidents withheld approval and instead requested the European Parliament’s President to write to the Member States.

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	17.9.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: 16 -: 7 0: 4
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Marta Andreasen, Margrete Auken, Heinz K. Becker, Victor Boştinaru, Philippe Boulland, Michael Cashman, Giles Chichester, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, Carlos José Iturgaiz Angulo, Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska, Miguel Angel Martínez Martínez, Erminia Mazzoni, Edward McMillan-Scott, Jaroslav Paška, Nicole Sinclair, Jarosław Leszek Wałęsa, Angelika Werthmann, Tatjana Ždanoka
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Pablo Arias Echeverría, Birgit Collin-Langen, Vicente Miguel Garcés Ramón, Norica Nicolai, Ioannis A. Tsoukalas, Axel Voss
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Francisco José Millán Mon

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	14.10.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: 22 -: 4 0: 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Alfredo Antoniozzi, Andrew Henry William Brons, Zdravka Bušić, Carlo Casini, Andrew Duff, Ashley Fox, Roberto Gualtieri, Zita Gurmai, Gerald Häfner, Stanimir Ilchev, Constance Le Grip, Morten Messerschmidt, Sandra Petrović Jakovina, Paulo Rangel, Algirdas Saudargas, Søren Bo Søndergaard, Rafał Trzaskowski, Luis Yáñez-Barnuevo García
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Elmar Brok, David Campbell Bannerman, Dimitrios Droutsas, Isabelle Durant, Marietta Giannakou, Andrej Plenković
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Edward McMillan-Scott, Elisabeth Morin-Chartier, Catherine Trautmann